

LOWE-DOS POUR DOS



INTEL·LIGÈNCIA



PIONEER
El futur en so i imatge.

C O N C E R T
X ANIVERSARI

Corat Espigol



C O R A T E S P I G O L
J O Y E C R I S T I A N A
C O R A T E S P I G O L

11 Maig 1990 a les 21'30 h. Parròquia Sta. M^a de Gràcia

PRESENTACIÓ

UN desè aniversari és una fita important en la vida d'una entitat i es mereix el fet de ser celebrat com cal. Per aquest motiu us oferim aquest concert, que per nosaltres representa un repte qualitatiu i alhora una oportunitat d'intercanviar experiències amb altres entitats musicals que, com nosaltres, es caracteritzen bàsicament per la seva joventut.

L'estructura del concert conforma un tot ben variat i d'altra banda poc habitual:

Primerament un programa "a capella" interpretat per les corals i basat en obres de compositors catalans actuals sobre textos de poetes catalans del segle XX, tres d'aquestes cançons són estrenes totals. En aquest sentit hem d'agrair al jove compositor Josep Margarit la creació de dues obres dedicades a les corals en motiu de l'efemèride, les quals ens introdueixen al camp de la música contemporània. Aquest primer bloc es clou amb la participació dels ex-cantaires de la Coral Espígol amb cançons més o menys representatives, triades democràticament. Seguidament, la Jove Orquestra Gèrminans interpreta la I Simfonia de Beethoven i a continuació, en actuació conjunta, la Missa Sancti Nicolai de Joseph Haydn.

Aprofitant l'avinentsa volem fer constar el nostre agraïment a aquelles persones que, al llarg de deu anys, han format part de la coral, així com als que, fidelment, ens han esperonat amb els seus aplaudiments. També volem agrair d'una manera especial l'acolliment que ens ha ofert la parròquia Santa Maria de Gràcia des de l'inici, així mateix a la Coral Genciana, la Jove Orquestra Gèrminans i als solistes, que han participat en l'acte. Finalment, agraïm també a aquelles entitats i institucions que ens han donat el seu suport.

Desitgem que aquest camí recorregut serveixi de pròleg i ens permeti de continuar participant i amb més intensitat en el món de l'art, de la cultura i de l'associacionisme, aspectes que són tan vius i alhora necessaris en la nostra societat.

PROGRAMA

PRIMERA PART

CORAL GENCIANA

EUGÈNIA	C. Riba-Ll. Folch
PREC DE NADAL	S. Espriu-M. Salvador
SIGUES-ME ABSENT (estrena)	E. Serra-J. Vallvé
DIRÉ LA PAU (estrena)	M. Martí Pol-J. Margarit

Direcció: POIRE VALLVÉ I CORDOMÍ

CORAL ESPÍGOL

NADAL	J. Salvat Papasseit-M. Oltra
DIÀLEG	M. Manent-J. Maideu
DIVERSOS SÓN ELS HOMES (estrena)	S. Espriu-J. Margarit
MOLT LLUNY D'AQUÍ (sardana)	M. Torres-J. Prenafeta

Direcció: QUIM MAÑÓS I BALANZÓ

CORAL ESPÍGOL I EX-CANTAIRES

REGINA CAELI	J. Cererols
PSALLITE DEO	J. S. Bach
BONA NIT	J. Mañós

SEGONA PART



JOVE ORQUESTRA GÈRMINANS

1a. SIMFONIA EN DO M OP. 21	L. van Beethoven
Adagio molto allegro con brio	
Andante cantabile con moto	
Menuetto	
Adagio allegro molto e vivace	

CORALS I ORQUESTRA

MISSA EN SOL MAJOR "SANCTI NICOLAI" Joseph Haydn

Direcció: ISABEL COSTES



 **Roland**
Instruments musicals

JOVE ORQUESTRA GÈRMINANS

GÈRMINANS, amb aquest mot s'encapçala una de les més belles melodies gregorianes que podem assaborir a Montserrat en la festivitat de la Mare de Déu. El poema que acompanya aquesta melodia defineix i enmarca amb redundància el què vol ser aquesta Jove Orquestra: una llavor que creix per arribar a fructificar, en un futur, en el camp interpretatiu de la música en el nostre país.



Donar opció a tots els joves estudiants de música que desitgin poder ser part d'aquesta orquestra i ajudar-los a donar un pas més en el seu aprenentatge, és la raó de ser de l'Associació Musical Gèrminans.

Des de l'inici de l'orquestra, el curs 86-87, el camí recorregut no ha estat pas fàcil, però el treball i l'entusiasme que hi han posat tots els seus membres, els pares i els demés col·laboradors, l'ha fet avançar i créixer en l'àmbit d'activitats portades a terme: estudis, concerts, convivències, i els resultats obtinguts en cada curs, són molt esperançadors.

La Jove Orquestra Gèrminans es presenta ara com una singular simfonia, en la qual les veus dels distints instruments, acuradament conjuntades sota la direcció d'Isabel Costes, deixen percebre una frescor que només els joves en l'esclat de la adolescència saben irradiar.

L'ASSOCIACIÓ MUSICAL GÈRMINANS



■ **TÉ EL SUPORT DE:**

- Associació de la Jove Orquestra Gèrminans
- Epon STI, S.A.

- Pioneer Electronics España, S.A.
- Ricoh España, S.A.
- Roland Instruments Musical

CORAL ESPÍGOL

La Coral Espígol va ser fundada la tardor de 1979 per l'actual director, i oferí el primer concert el 17 de maig de 1980, ara fa deu anys. S'inicià en el si de l'Agrupament Santa Maria de Gràcia, del qual se'n nodrí majoritàriament; actualment continua utilitzant els locals de la parròquia que porta el mateix nom. Durant aquests 10 anys d'existència, hi han passat més d'un centenar de cantaires, s'han realitzat nombrosos concerts, sobretot a Barcelona i la seva comarca i, el que potser és més important: ha anat consolidant-se progressivament com a coral, conscient de les limitacions i de les possibilitats de realitzar la tasca d'una manera seriosa. És en aquest camí que la Coral Espígol ha anat assumint projectes i propostes cada cop més ambiciosos a nivell musical. En el seu repertori s'hi inclouen obres de diverses èpoques i estils, sense circumscriure's a cap tipus d'especialització. Podríem destacar la "Messe pour la Samedi de Pasques" de M.A. Charpentier, la cantata "Nichts soll uns scheiden" de J. S. Bach, "Regina caeli" de J. Rodrigues Esteves, i obres a doble cor de J. Verdalet i J. Cererols. Com a fet destacable es pot mencionar l'haver estat seleccionada, entre d'altres, per a l'enregistrament del disc commemoratiu de la primera Mostra Infantil i Juvenil de Cant Coral.

Actualment la Coral Espígol està formada per una trentena de cantaires d'edats compreses entre els 20 el 35 anys. Pertany a la FCEC (Federació Catalana d'Entitats Corals), de la qual és membre fundacional.



CORAL GENCIANA



La Coral Genciana va ser fundada l'any 1981 al si de la parròquia de Sant Miquel dels Sants, a l'ex-vila de Gràcia de Barcelona, per un grup de feligresos amb la idea de dur a terme una activitat musical a la parròquia.

La tasca de la Coral ha estat diversa en el transcurs d'aquests anys. Les actuacions han estat centrades a diverses contrades de Catalunya, i fora del nostre país ha actuat a diferents ciutats de Polònia.

La Coral ha participat diverses vegades a la Mostra Infantil i Juvenil de Cant Coral que organitza la Generalitat de Catalunya. L'any 1985, dintre del programa Joventut i Música 85, va ser escollida per al concert de cloenda celebrat el 5 de maig de 1985 al Palau de la Música, concert del qual la Generalitat va fer una gravació discogràfica. Tanmateix ha participat en diferents trobades organitzades per la Federació Catalana d'Entitats Corals.

L'any 1984 interpretà conjuntament amb la Coral de Sant Vicenç de Mollet i l'Orquestra Amics dels Clàssics, el Magnificat de Vivaldi, del qual s'oferiren quatre audicions.

L'any 1988 interpretà conjuntament amb la Coral Nou Ressò i l'Orquestra La Camerata de Barcelona, la Missa en Sol Major de Schubert, de la qual es feren dues audicions.

Aquest curs passat 88-89 es va treballar un repertori de música profana i religiosa del Renaixement i del Barroc amb el "Funeral de la Reina Maria" de H. Purcell com a obra cabdal.

ELS DIRECTORS

■ ISABEL COSTES

Neix a Amposta (Tarragona). Estudia clarinet, violí i piano a Barcelona. Més tard es trasllada a València per a estudiar composició i direcció d'orquestra amb el mestre Manuel Galduf; continua els estudis de direcció a Barcelona amb el mestre Antoni Ros Marbà. Per dos anys consecutius participa en els cursos de direcció d'orquestra de l'Academia Chigiana a Siena (Itàlia), amb els directors Franco Ferrara i Carlo M. Giulini.

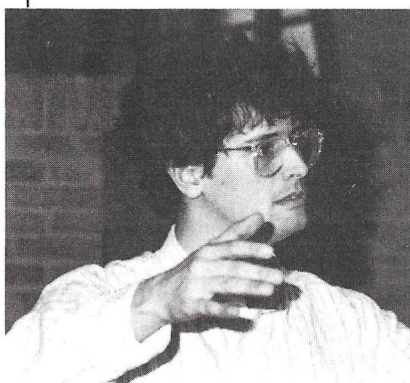
Ha dirigit diverses agrupacions orquestrals, corals i bandes de música. Actualment dirigeix, a més de la Jove Orquestra Germinans, la Banda d'Albalat de la Ribera (País Valencià).



■ JOAQUIM POIRE VALLVÉ i CODORMÍ

Neix a Barcelona l'any 1962. Realitza estudis musicals al Conservatori Municipal de Música de Barcelona. Ha estudiat direcció coral amb Josep Prats, Pierre Cao, Enric Ribó i Laszlo Heltay.

Actualment dirigeix la secció infantil de l'Orfeó Gracienc, la Coral Sinera dels Lluïsos de Gràcia, la Coral Genciana de la Parròquia de Sant Miquel dels Sants. És sots-director de la Coral Cantiga dels Lluïsos de Gràcia i és professor de cant coral al Conservatori de Música de Sant Cugat del Vallès.

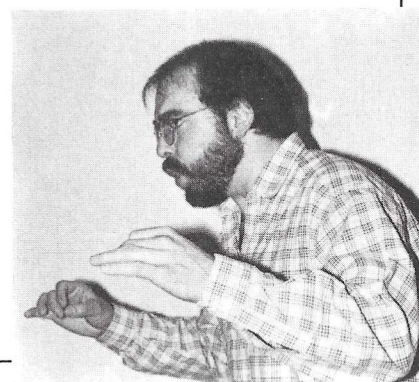


■ QUIM MAÑÓS i BALANZÓ

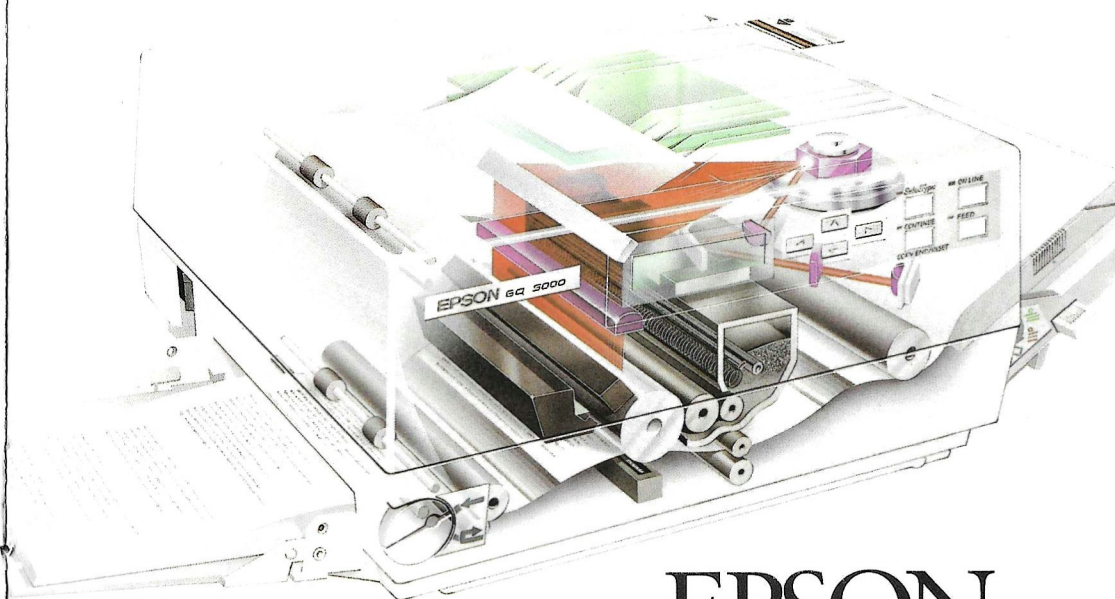
És nascut a Barcelona l'any 1959. Llicenciat en Filologia catalana i fins ara dedicat a la funció docent en aquesta especialitat.

Abans de començar a dirigir la Coral Espíol havia cantat en les corals Celistia i Gavina; actualment és membre de la Coral Cantiga de Gràcia.

A part dels estudis musicals bàsics, s'ha especialitzat en el camp de la direcció coral mitjançant l'assistència, com a deixeble actiu, als cursets de direcció que Pierre Cao ha impartit a Barcelona, així com als cursos de direcció de Manresa amb Josep Prats, Teresa Jiménez i Francesc Llongueres.



Láser es tecnología



EPSON

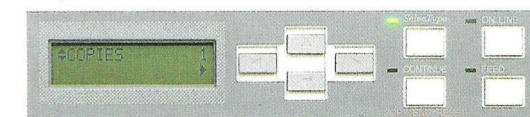
IMPRESORA LASER

LA IMPRESIÓN LÁSER ESTÁ BASADA EN UNA COMPLEJA TECNOLOGÍA: EL ORDENADOR ENVÍA LOS DATOS A LA IMPRESORA Y ÉSTA COMPONE LA PÁGINA EN SU MEMORIA. A TRAVÉS DE UN DIODO LÁSER QUE ENVÍA UN HAZ A UN ESPEJO POLIGONAL, ILUMINA EL TAMBOR FOTOSENSIBLE (DRUM); AL GIRAR, LAS PARTES EXPUESTAS ATRAEN A FINAS PARTÍCULAS DE RESINAS Y PIGMENTOS (TONER). LA HOJA DE PAPEL, EN CONTACTO CON EL TAMBOR ATRAE A SU VEZ AL TONER Y POSTERIORMENTE LA HOJA SE SOMETE A PRESIÓN Y CALOR, QUEDANDO LA IMAGEN IMPRESA.

Con calidad de imprenta resolución de 300x300 (puntos por pulgada), completa flexibilidad de estilos y tamaños de familias de caracteres. (13 tipos de letra en memoria y 32 adicionales), la impresora láser GQ 5000 de EPSON posee la tecnología más avanzada.

Funcionamiento silencioso, impresión rápida (6 pág. por minuto) y capacidad de almacenamiento (hasta 6Mb de memoria), la convierten en la más recomendable impresora para la edición y tratamiento de textos.

Mediante su panel de mandos frontal muy completo y de muy fácil utilización, puede controlar todo el funcionamiento de la impresora de forma práctica y sencilla.



EPSON pone la mejor tecnología a su alcance. Pregunte el precio en un concesionario EPSON. Quedará gratamente sorprendido.

EPSON

N.º 1 en Impresoras



CANÇONS

EUGÈNIA

Diré llimones, pomes rosades,
roses, sal i petxines,
i es pensaran que passes
entre els jardins i l'ona.

Carles Riba

SIGUES-ME ABSENT

Sigues-me absent, perquè em vull així sol:
ens cal fer als mots el redós de ser algú
no sols de tots —soledat de ningú—
ans sols d'aquell que resol ser el qui ens vol.
Però estima amb mi el vers no dit que em sols dur
quan véns al goig que el record ja dissol
—ara segur que fas ple i em cal nu.

Sigues-me absent, perquè em vull així sol
i el cant no ve amb soledat si duu dol
—vol el consol de la manca de tu.

Enric Serra

NADAL

A Emili Badiella

Sento el fred de la nit
i la simbomba fosca.
Així el grup d'homes joves que ara passa cantant.
Sento el carro dels apís
que l'empedrat recolza
i els altres qui l'avencen, tots d'adreça al mercat.
Els de casa, a la cuina,
prop del braser que crema,
amb el gas tot encès han enllestit el gall.
Ara esguardo la lluna, que m'apar lluna plena;
i ells recullen les plomes,
i ja enyoren demà.

Demà posats a taula oblidarem els pobres
—i tan pobres com som—.

Jesús ja serà nat.
Ens mirarà un moment a l'hora de les postres
i després de mirar-nos arrencarà a plorar.

Joan Salvat-Papasseit

DIVERSOS SÓN ELS HOMES I DIVERSES LES PARLES...

Diversos són els homes i diverses les parles,
i han convingut molts noms a un sol amor.

La vella i fràgil plata esdevé tarda
parada en la claror damunt els camps.
La terra, amb paranys de mil fines orelles,
ha captivat els ocells de les cançons de l'aire.

Si, comprèn-la i fes-la teva, també,
des de les oliveres,
i alta i senzilla veritat de la presa veu del vent:
«Diversos són les parles i diversos els homes,
i convindran molts noms a un sol amor.»

Salvador Espriu

PREC DE NADAL

Mira con vinc per la nit
del meu poble, del món, sense cants
ni ja somnis, ben buides les mans:
et porto sols el meu gran crit.

Infant que dorms, no l'has sentit?
Desperta amb mi, guia'm la por
de caminant, aquest dolor
d'uns ulls de cec dintre la nit.

Salvador Espriu

DIRÉ LA PAU

Diré la pau per dir tot el que em manca,
tot el que faig i tot el que m'encisa,
el temps caduc, l'espai i les paraules;
diré la pau per dir-me i per sentir-me;
diré la pau també per tots vosaltres,
i junts potser, si l'estimem amb força,
si en fem l'escut contra neguits i enveges
i un clar recer des d'on tot recomenci,
veurem con creix i esdevé el gest solemne
que confereix al gest el valor del símbol.

M. M. Pol

DIÀLEG

De rou ja brillava la flor, si la culls.
Veuré la nit blava.
—No. Mira'm els ulls.

Són flama lleugera d'un foc més pregon.
La nit ja m'espera.

—No, no. Mira'm el front.

Doncs vull una vida d'amor i d'enuig:
ai, boca florida, ai, boca florida
—No. Besa'm i fuig.

Marià Manent

MOLT LLUNY D'AQUÍ

Sé una ciutat, molt lluny d'aquí, dolça i secreta,
on els anys d'alegria són breus com una nit;
on el sol és feliç, el vent és un poeta,
i la boira és fidel com el meu esperit.

L'Orient hi deixà la seva sang de roses,
la mitja lluna càlida del seu minvant etern
i, enllà d'un gran silenci de persianes closes,
un riu profund que corre per una nit d'hivern.

Als seus vells carrerons, plens de fervor, arriba
jo no sé de quins segles un gris d'amor i encens;
el so de les campanes hi té una ànima viva
i el seu batec és lliure com el del cor dels nens.

Allí, més bells encara que els parcs en primavera,
els camps humils i alegres s'obren al capallard;
en el seu gran repòs l'ànima es fa lleugera
com enmig de la vasta paciència del mar.

Res no crida el meu cor amb més tendresa, ara,
que aquells camins fondals de xops i de canyars.
El seu record fa un róssec de recança al meu pas;
torna a la meua espatlla la mà greu del meu pare.

Màrius Torres

MISSA EN SOL MAJOR "SANCTI NICOLAI"

Joseph Haydn (1732-1809)

LA Missa Sancti Nicolai fou composta l'any 1772 quan Haydn tenia 40 anys, i en feia 10 que estava al servei del Príncep Nikolaus von Esterhazy. Es tracta d'una obra plena d'encant pastoral i de joiosa pietat.

Va ser interpretada per primera vegada el 6 de desembre del mateix any, a la capella del castell principesc a Eisenstadt, com a "regal sorpresa" d'agraïment, el dia del sant del Príncep. Els agraïments es referien a les queixes dels músics que Haydn havia presentat al Príncep d'una forma molt diplomàtica mitjançant la "Simfonia dels Adéus", la qual fou escrita de manera que els músics anessin abandonant progressivament la formació fins a restar-hi un sol violí, reivindicant així el dret a tornar amb les seves famílies després de passar una massa llarga temporada al castell d'Esterhaza, a Hongria.

El fet que aquesta missa hagi estat composta "amb una pressa increïble", tal com fa constar H.C. Robbins Landon, basant-se en les partitures originals conservades a Einsenstadt, és gairebé imperceptible gràcies al seu tarannà melòdic magníficament serè.

L'originalitat apareix en el Kyrie (súplica de pietat); és un Allegro graciós, marcat pel balanceig del compàs 6/4, fet pel qual es coneix també l'obra amb el sobrenom de "Missa en 6/4". Del Glòria, amb el seu salt d'octava en el primer compàs, cal remarcar la vertiginosa fuga de l'Amén.

El Credo introdueix l'Et incarnatus est; el qual arriba a la seva plenitud en el Crucifixus amb una tècnica d'escriptura remarcable. El murmur de veus angelicals es fa sentir entre els sextets dels violins en la introducció joiosa del Sanctus. El Benedictus és una prova de la preferència de Haydn pel tractament de quartet en les parts solistes, amb una gran càrrega d'emoció. L'orquestra és extremadament rica i variada: oboès, trompes i corda.

Malgrat la seva serenitat pastoral, el Dona nobis pacem, que reprèn la melodia del Kyrie, és potser un indicatiu de la "pressa increïble" a què fèiem referència. Aquesta pràctica del "Dona ut Kyrie" (Dona com el Kyrie) es retroba sobretot a les Misses brevis del segle XVIII.

COL·LABOREN EN AQUEST CONCERT:

BAGUÉS
JOIERIA



"la Caixa"
CAIXA DE PENSIONES



Ajuntament de Barcelona



Districte de Gràcia